

對位室內樂團室內樂詩劇《返鄉者》

對位室內樂團暨 2012 年以室內樂歌劇的形式演出國人作曲家李子聲創作的《江文也》，獲 2013 台新藝術獎提名、於台南藝術季「臺灣精湛」演出，並獲日本 *Mostly* 古典音樂雜誌「海外音樂情報」專文報導。在歷經兩年的討論，對位室內樂團三度與作曲家李子聲合作，打造全新室內樂歌劇《返鄉者》。

經由真人實事改編，全劇著重一位住在台灣的日本籍皇軍原住民因戰爭徵召，顛沛流離一生。而即將老去的主角，唱著悲壯的歌，來到了故鄉，面對親人，依舊踏上無法運轉的未來，此場次演出將以音樂會形式展現。

在探索現代創作風格之聲響與語彙時，李子聲悠然遊走於古、今、中、外的音樂文化，不僅使傳統樂器「現代化」，更是企圖「漢化」西方樂器，成功整合中西樂器的思維，具有相當獨特之見解與音樂呈現原住民特殊的內在情感。此次將藉由一位台灣皇軍原住民的故事，透過人聲-男高音、男中音、女高音，唱出劇中主角的靈魂；及樂器-小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、單簧管、長笛與鋼琴組成七重奏，表達具台灣現代風格的音樂手法。

本劇創作更採用原住民作家瓦歷斯·諾幹、台灣現代文學著名作家余光中詩詞入樂，以婉轉含蘊的詩詞巧妙的融入室內樂，由知名旅德男高音林健吉，唱出主角不同時期的心境變化與豐沛深刻的情感，將主角一生流離轉徙的生命歷程刻劃在聽者的心中；而在國內外皆非常活躍的女高音林慈音，以抒情優美唱腔與迷人的音色，詮釋主角生命中最重要的女性的溫柔與哀戚，硬底子實力帶來精彩動人的故事與溫暖的情感。

此室內樂歌劇《返鄉者》，音樂風格首重精緻、典雅與藝術性，使用了許多非西方的音樂／聲音元素是做為追求當代表現性的依據，劇中器樂曲部分也有著預示與延展情境氛圍的作用。三名歌者各自有獨特風味的頌唱樂段，也有不同組合搭配的二重唱，並特別加入 12 人編制人聲合唱，帶來壯闊磅礴的臨場感，將以音樂的專業呈現為主，一同譜出這篇動人的室內樂詩《返鄉者》。

演出時間:2017/11/30(四)19:30

演出地點:高雄市音樂館(音樂會形式)

演出者/對位室內樂團

作曲家/李子聲

對位室內樂團簡介

「對位」二字在古典音樂中為一首樂曲中數條旋律線或不同旋律的音符之間，對應、交織而成和諧動人的音樂。

特色－雙主軸音樂會系列

對位室內樂團的特色，不僅完全契合「對位」二字，亦呈現在兩個不同的面向上：一是雙主軸的音樂會系列，即親子童話室內樂歌劇系列和精緻室內樂音樂會系列；另一面向則是在音樂會製作中巧妙融合跨界的元素，呈現豐富多元、專業精緻的藝術演出。以對音樂的熱情，透過器樂與人聲的組合，豐富音樂色彩與增加曲目多樣性。

對位室內樂團擅長以古典音樂為主軸並揉合戲劇元素，既能不失古典音樂的細膩、保有古典音樂的專業、精緻與豐富細膩的情感，並且使古典音樂更貼近人心。

對位室內樂團自 1997 年成立以來，音樂總監梁孔玲結集一群志同道合熱情的音樂家們，持續深耕南台灣的音樂環境，獲得高雄市優良扶植團隊，及文化部分級獎助計畫之團隊，為對位室內樂團藝術表現及執行能力之肯定。

演出紀錄－親子童話室內樂歌劇系列、精緻室內樂音樂會系列

對位室內樂團於 2004 年首創親子童話音樂會，讓小朋友和家長一同欣賞特別為他們設計的高水準古典音樂會，期望藉此系列音樂會，以實際的行動，為扎根台灣古典樂界的樂迷幼苗奉獻一份心力。由於親子童話音樂會系列節目精彩，形式親切，每年的全新製作，成為大人小孩都引頸期盼的節目，不但至北中南各縣市文化中心巡演，也通過國家文藝基金會審查，深獲肯定。

以「培育音樂幼苗、散播音樂種子」為發想，將親子童話音樂會系列演變為對位獨創之「親子室內樂歌劇」，運用樂器特性、人聲的戲劇性與精心設計的樂曲，結合視覺、聽覺、多媒體等元素，讓聽眾清楚各項樂器之性能和特色，並讓生活更貼近古典音樂。

2010 年《登陸夢幻島》、2011 年《仲夏樂之夢》獲邀參與由高雄市文化局主辦之「高雄春天藝術節」，並至國家音樂廳演出，高雄、台北、台南巡演。2012 年《乞丐王子遇見灰姑娘》，於大東文化中心與台北國家音樂廳演出。2013 年《噢！我的太陽！ O Sole Mio》全新呈獻，受邀於高雄春天藝術節演出，廣獲好評。2014 年高雄春天藝術節的精選作品，結合舞台、影像動畫、燈光等領域，呈現《不一樣的舒伯特》。2015 年於高雄春天藝術節中演出《糖果巫》，顛覆傳統童話。2016 年《春天在唱歌》與德國女高音 Anna Virovlansky 合作演出。

2011 以精緻室內樂與法國默劇大師 Bizot Philippe 合作演出。2012 年以室內樂歌劇的形式演出國人作品《江文也與兩位夫人》，獲 2013 台新藝術獎提名、於台南藝術季「臺灣精湛」演出，並獲日本 Mostly 古典音樂雜誌「海外音樂情報」專文報導。2012 受邀參與台積心築藝術季演出，2010-2017 連續八年受邀高雄春天藝術節演出，並至台北國家音樂廳巡演，2015 年開始，於北京國際音樂節、上海、蘇州及中山巡演，獲得聽眾熱烈的反應，2017 年六月受邀前往歐洲奧勒松音樂藝術節演出。

作曲家李子聲簡歷

李子聲，1965 年年生於臺北市，四歲開始在父母的啟蒙下學習鋼琴，1975 年就讀福星國小音樂班，之後進南門國中音樂班，1980 年就讀國立臺灣師大附中音樂班，可以說是臺灣第一屆音樂教育實驗班的代表，之後也順理成章地進入國立藝術學院（現名國立臺北藝術大學）音樂系。從高中時期即主修理論作曲的李子聲，在作曲專業上曾受教的老師包括盧炎與潘皇龍老師。大學期間在學校課程的安排之下，曾經隨傳統藝術大師孫毓芹、侯佑宗、楊傳英等學習古琴、京劇鑼鼓、及戲曲唱腔等。

盧炎與潘皇龍所傳遞的是西方二十世紀新音樂的創作觀念與技法，潘老師尤強調前衛的概念，這些因素對於正值年少的他產生很大的影響，再加上適逢解嚴的年代所帶來的衝擊，李子聲在大學時期即展現對新音樂探索的興趣。他以貝里歐 (Berio, Luciano) 之《模進》(sequence) 為理念出發，為獨奏樂器所做的作品《獨》(鋼琴)、《八》(低音提琴)、《二缺一》(長笛) 等，於現代音響的追尋，都有豐富的想像力，其中為二胡所寫的《十三又二分之一》，前衛手法所產生之激烈音響，至今仍具相當挑戰性。

傳統所學異地開花

服役兩年後，李子聲赴美國求學，1990 年入美國波士頓大學(Boston University) 作曲碩士班，師事 Theodore Antoniou、Lukas Foss。1992 年獲 William Penn 全額獎學金就學賓夕法尼亞大學(University of Pennsylvania)作曲博士班，師事 Richard Wernick、George Crumb。1996 年，曾擔任哈佛大學交換學人，該年並取得賓夕法尼亞大學博士學位。在國外多元的學習，讓李子聲直接感受到西方現代技法的豐富性。而異域的環境，則讓他深切體認到與自身文化的聯繫，無形中對於大學時期有關中國傳統音樂的學習產生更多反嚮。《兩首亡國詩》(女高音與四件樂器) 可為代表，這是他赴美之後的第一首大型作品，取自杜牧的詩作，形塑的是史詩般的壯闊與憂情，以中國戲曲唱腔與西方當代延伸技巧(extended techniques) 的結合，炫技之外並帶有獨特的東方色彩。而西方的新技巧，也是他發揮的空間，長笛獨奏曲《上臺、下臺》，既要從中音長笛轉換成短笛，並運用大量的泛音，使

得原本柔美形象的長笛，呈現相當激烈的聲響。這兩首作品，近年也都分別在華沙、巴黎、東京、紐約、日本、中國等地演出，頗獲好評。

探索新聲

李子聲於 1996 年返國，任教於中山大學音樂系，2004 年起受聘於國立交通大學音樂研究所。除了教學之外，積極從事音樂創作。他的思想縝密，對音樂結構的鋪陳頗富想像力，一系列以《色》為標題，為探求器樂聲音與音質表現的作品，展現了很多融合西方音樂與東方音樂所孕育而出的巧思，包括《色 II》（木管與弦樂六重奏）、《色 III》（箏與鋼琴）、《色 VIII》（長笛與吉他）等。另一系列，《南·樂》，呈現更多手法上的改變與嘗試，有以南管樂、江南絲竹等合奏形式的聲音美學為探索與模擬的基礎，例如《南·樂 II》（為大提琴與鋼琴二重奏）；也有引用支聲複音的特色，試圖讓鋼琴吟唱南管的曲風，例如《南·樂 IIx》（鋼琴獨奏）。

李子聲作品豐富，種類包含管弦樂、舞作、室內歌劇等大型作品，以及多樣化的室內樂、獨奏曲、聲樂曲、合唱曲等。在以西洋現代技法為音樂語言的框架之下，文化中國的古詩、文學、時代、人物、歷史，乃至當代新詩、事件，都成為他源源不絕的靈感。他也分別於 2009、2012 年舉辦個人專場的作品發表會：「歌樂作品展」，「鋼琴與箏樂作品展」。2014 年的新作「江文也與兩位夫人」，以舒伯特「連篇藝術歌曲」為發想的室內樂歌劇，將前輩作曲家江文也的生命史，化作深刻的音樂演繹。

獲獎與國際展演

李子聲在國內就學時就活躍於樂壇，曾獲選兩廳院「樂壇新秀」、六次行政院文建會甄選音樂創作獎、教育部文藝創作獎、亞洲作曲家聯盟「入野義朗作曲紀念獎」，並六次獲行政院文建會甄選音樂創作獎。也曾獲波士頓大學 Malloy Miller 作曲獎、賓夕法尼亞大學 David Halstead 音樂獎、美國作曲家與表演藝術家協會 (ASCAP) Raymond Hubbell 音樂獎、高雄市文藝獎最佳器樂曲類等等，並多次獲國家文化藝術基金會之音樂創作補助。

李子聲現任國立交通大學音樂研究所副教授，兼所長；中華民國現代音樂協會理事長。作品《溯》（廿一絃箏與弦樂團之小協奏曲）於 1987 年獲得「入野義朗作曲紀念獎」時，評審團的總評是「作曲結構完整，整合中西樂器的構思頗富創意。技法看似傳統，實具新意，看似不安、實為安定」。寫作當時他年方二十，而今回頭審視，近三十年一路走來，他所展現的也正是如此的創作理念與風格。